

建造業議會
大埔 33 區大埔訓練場運作期間環境監測報告
(2014 年 6 月及 7 月份)

本文件夾附建造業議會大埔 33 區大埔訓練場運作期間在 6 月 11 日及 7 月 11 日進行的環境監測報告的摘要，以及在 2014 年 3 月至 7 月的綜合數據滙報(見附件)，以供區議員參閱及備悉。

2. 大埔區議會在 2012 年 3 月 6 日舉行的會議上，曾就建造業議會在大埔第 33 區設置戶外訓練場(“訓練場”)的相關事宜進行討論，建造業議會承諾在訓練場運作後首六個月，每個月對訓練場的空氣質素及噪音進行監測，及後亦會每年進行兩次監測。

3. 請區議員備悉上述報告。如區議員對報告的內容或訓練場的培訓工作有任何意見，請致電 3480 6113 與建造業議會羅先生聯絡。

連附件

大埔區議會秘書處
2014 年 9 月



CONSTRUCTION
INDUSTRY COUNCIL
建造業議會

附件

Our ref 本會檔號: (82) in B/ADM/COR/TPTG(1)
Your ref 來函檔號:

新界大埔鄉事會街 8 號
大埔綜合大樓 4 樓
大埔區議會秘書處轉交
大埔區議會主席
張學明議員, GBS, JP

張議員:

有關大埔 33 區大埔訓練場運作期間環境監測報告 (2014 年 6 月及 7 月份)

建造業議會 (議會) 於大埔 33 區的大埔訓練場已正式運作多月。根據議會早前承諾, 在訓練場運作展開後會持續 6 個月, 進行空氣質素及噪音監測, 並把報告提交大埔區議會及其他持份者 (即毗鄰屋邨業主立案法團、各座互助委員會及鄰近學校), 及後監測工作更會每年進行兩次。

現附上認可測量公司在 2014 年 6 月 11 日及 7 月 11 日進行的第四及五次環境監測報告供大家省覽。兩次結果均顯示訓練場運作期間, 鄰近地區之空氣質素及噪音數據均低於基線監測報告指定的行動標準或上限標準。

此外, 我們綜合了 2014 年 3 月至 7 月的數據供各位參詳, 請參閱附件。如對報告內容或訓練場的培訓工作有任何意見, 請聯絡主任導師羅才先生 (電話: 3480 6113)。



林耀華
經理-建造業技術培訓
(九龍灣中心)

2014 年 8 月 30 日
附件: 環境監測報告摘要
顧問公司由 2014 年 3 月至今錄得的數據

EL/mc

(4)

**Tai Po Training Ground, Kowloon Bay Training Centre, Construction
Industry Council**

Environmental Monitoring Report for June 2014

(Ref No. AJO-2493)

July 2014

Submitted to:

Construction Industry Council ["CIC"]

Address: 15/F, Allied Kajima Building, 138 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Tel: (852) 2100 9000 Fax: (852) 2100 9090

Prepared by: _____

Cissy Chen

Approved by: _____

Jacky Leung

EXECUTIVE SUMMARY (報告摘要)

爲了確保建造業議會大埔戶外訓練場在活動進行時不會對周邊居民及學生帶來環境滋擾，建造業議會委託本公司於二零一四年六月在大埔訓練場周邊進行塵埃及噪音的環境監測。

二零一四年六月十一日，於訓練場辦公時間內我們分別在基線監察報告選定的四個距離訓練場最近的監測點，對空氣懸浮粒（1-hr TSP）及噪音(LA,eq-30 min)進行了數據收集。空氣懸浮粒子的數據收集會在各個監測點進行三次量度，每次連續量度一小時。而噪音則連續量度三十分鐘。錄得如下數據：

空氣懸浮粒子（1-hr TSP）監測數據

監測點	空氣懸浮粒子（1-hr TSP） ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)	行動標準 ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)	上限標準 ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)
魚角村	132 – 141	296.6	500
救恩書院	154 – 159	287.9	500
富善邨	148 – 182	286.1	500
孫方中小學	148 – 163	291.6	500

噪音(LA,eq-30 min) 監測數據

監測點	噪音(LA,eq-30 min), dB(A)	上限標準, dB(A)
魚角村	59.0	75
救恩書院	60.1	70（考試期間：65）
富善邨	62.0	75
孫方中小學	63.3	70（考試期間：65）

在整個塵埃及噪音環境監測中，我們沒有錄得任何超過基線監測*報告指定的行動標準或上限標準的數據。

*基線監測由建造業議會聘請的認可測量公司在訓練場建造工程展開前 14 天進行，所收集的空氣及噪音數據用作制訂行動標準，以作為日後監測的基準。

Tai Po Training Ground, Kowloon Bay Training Centre, Construction
Industry Council

Environmental Monitoring Report for July 2014

(Ref No. AJO-2493)

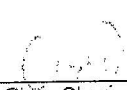
August 2014

Submitted to:

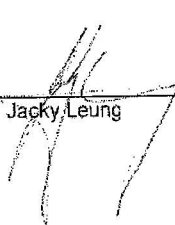
Construction Industry Council ["CIC"]

Address: 15/F, Allied Kajima Building, 138 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Tel: (852) 2100 9000 Fax: (852) 2100 9090

Prepared by: 

Cissy Chen

Approved by: 

Jacky Leung

EXECUTIVE SUMMARY (報告摘要)

爲了確保建造業議會大埔戶外訓練場在活動進行時不會對周邊居民及學生帶來環境滋擾，建造業議會委託本公司於二零一四年七月在大埔訓練場周邊進行塵埃及噪音的環境監測。

二零一四年七月十一日，於訓練場辦公時間內我們分別在基線監察報告選定的四個距離訓練場最近的監測點，對空氣懸浮粒（1-hr TSP）及噪音(LA,eq-30 min)進行了數據收集。空氣懸浮粒子的數據收集會在各個監測點進行三次量度，每次連續量度一小時。而噪音則連續量度三十分鐘。錄得如下數據：

空氣懸浮粒子（1-hr TSP）監測數據

監測點	空氣懸浮粒子（1-hr TSP） ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)	行動標準 ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)	上限標準 ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)
魚角村	67 – 73	296.6	500
救恩書院	59 – 64	287.9	500
富善邨	82 – 100	286.1	500
孫方中小學	64 – 73	291.6	500

噪音(LA,eq-30 min) 監測數據

監測點	噪音(LA,eq-30 min), dB(A)	上限標準, dB(A)
魚角村	60.5	75
救恩書院	60.0	70（考試期間：65）
富善邨	61.6	75
孫方中小學	63.9	70（考試期間：65）

在整個塵埃及噪音環境監測中，我們沒有錄得任何超過基線監測*報告指定的行動標準或上限標準的數據。

*基線監測由建造業議會聘請的認可測量公司在訓練場建造工程展開前 14 天進行，所收集的空氣及噪音數據用作制訂行動標準，以作為日後監測的基準。

顧問公司由 2014 年 3 月至今所錄得的數據

空氣懸浮粒子 (1-hr TSP) 監測數據

監測點	空氣懸浮粒子 (1-hr TSP) ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)					上限標準 ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)
	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	
魚角村	163-177	154-177	128-136	132-141	67-73	500
救恩書院	186-203	189-211	143-151	154-159	59-64	500
富善邨	159-170	178-199	159-170	148-182	82-100	500
孫方中小學	194-216	178-212	154-167	148-163	64-73	500

噪音 (LA, eq-30 min) 監測數據

監測點	噪音 (LA, eq-30 min) , dB(A)					上限標準, dB(A)
	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	
魚角村	55.8	58.9	59.4	59.0	60.5	75
救恩書院	55.7	61.0	60.4	60.1	60.0	70 (考試期間: 65)
富善邨	58.1	63.4	65.0	62.0	61.6	75
孫方中小學	58.6	58.1	61.7	63.3	63.9	70 (考試期間: 65)